

## **Dodatok č.1 k Zmluve o výpožičke**

uzatvorenej podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „dodatok“)

**Požičiavateľ:** Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja  
**Sídlo:** Bulharská 39, 918 53 Trnava  
**Štatutárny orgán:** Ing. Dalibor Trebichalský, riaditeľ SÚC TTSK  
**IČO:** 37847783  
**DIČ/IČ DPH:** 202 177 7516  
**Právna forma:** rozpočtová organizácia zriadená TTSK zriaďovacou listinou č.:  
101/2003 Uz. zo dňa 18.12.2003  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:** Dobrovoľná civilná ochrana o. z.  
**Sídlo:** Záhorácka 1933/53, 901 01 Malacky  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Stanislav Pešek, predseda a štatutár združenia  
**IČO:** 51444054  
**DIČ:** 2121063978  
**Právna forma:** občianske združenie reg.č. VVS/1-900/90-53262  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Zmluvné strany uzatvorili dňa 17.05.2021 Zmluvu o výpožičke, ktorá nadobudla účinnosť dňa 19.05.2021 (ďalej len „Zmluva“).

Zmluvné strany prejavujú vôľu upraviť svoj zmluvný vzťah založený Zmluvou o výpožičke a v súlade s čl. VI bod. 2 Zmluvy sa dohodli na uzatvorení tohto dodatku (ďalej len Dodatok“).

### **I.**

1. Článok I bod 1. zmluvy sa nahrádza novým doplneným znením:

„1. Trnavský samosprávny kraj (ďalej tiež ako „TTSK“) ako zriaďovateľ požičiavateľa, je vlastníkom a požičiavateľ je majetkovým správcom:

- nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísanej Okresným úradom v Trnave, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 9876 ako stavba dielne a sklady, súp.č. 5149, na pozemku parc. registra „C“, parc. č. 6511/62 s výmerou 817 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie a
- hnuťnej veci, ktorou je prefabrikátová bunka pre osobné motorové vozidlá, umiestnená na pozemku v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísanom Okresným úradom v Trnave, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 9876 ako parc. registra „C“, parc. č. 6511/125 s výmerou 15901 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie a
- hnuťnej veci, ktorou je prestrešená klieťka na uskladnenie tlakových nádob, umiestnená na pozemku v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava,

zapísanom Okresným úradom v Trnave, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 9876 ako parc. registra „C“, parc. č. 6511/125 s výmerou 15901 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie

Stavba dielne a garáže, ako aj prefabrikátová bunka a klieťka na uskladnenie tlakových nádob sa nachádzajú v ucelenom areáli Správy a údržby ciest TTSK, na Bulharskej ul. č. 39 v meste Trnava (ďalej len ako „areál SÚC TTSK“). V zmysle „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom TTSK“ je požičiavateľ po súhlase zriaďovateľa oprávnený prenechať do výpožičky majetok, ktorý má v správe, tretej osobe.“

2. Článok I bod 2. zmluvy sa nahrádza novým doplneným znením :

„2. V súlade s vyššie uvedeným sú predmetom výpožičky:

- nebytový priestor v stavbe špecifikovanej v bode 1. tohto článku s rozlohou 12,25 m<sup>2</sup> , so samostatným vchodom, vykurovaný, s dodávkou vody a elektrickou prípojkou, s vnútorným vybavením (kuchynskou linkou, elektrickým sporákom a 3 ks stolov) - ako predmet výpožičky č.1, vyznačený na snímke pôdorysu stavby, ktorá tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy,
- prefabrikátová bunka, špecifikovaná v bode 1. tohto článku s rozlohou 15 m<sup>2</sup> , bez inžinierskych sietí – ako predmet výpožičky č.2, vyznačená na snímke pôdorysov prefabrikátových buniek, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a
- 2 miesta na uloženie tlakovej nádoby ako časť klieťky na uskladnenie tlakových nádob, špecifikovanej v bode 1. tohto článku, ako predmet výpožičky č.3.

(Predmet výpožičky č.1, predmet výpožičky č.2 a predmet výpožičky 3 ďalej spolu aj ako „predmety výpožičky“). „

## II.

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú bez zmeny.
2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o výpožičke zo dňa 17.05.2021.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
4. Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dva rovnopisy a jeden rovnopis obdrží zriaďovateľ prenajímateľa – Trnavský samosprávny kraj.
5. Dodatok bol uzavretý slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpísali.

Vypožičiavateľ, dňa: 24.02.2022

Požičiavateľ, dňa: 15. MAR 2022

- vr -

- vr -

-----  
Bc. Stanislav Pešek  
predseda a štatutár združenia

-----  
Ing. Dalibor Trebichalský  
riaditeľ SÚC TTSK